

Declaração do Enviado Pessoal do Secretário-Geral das Nações Unidas para Moçambique

9 de Outubro de 2020

Os progressos que foram alcançados no processo de desarmamento, desmobilização e reintegração ao longo dos últimos meses são prova da vontade do povo de garantir um futuro pacífico para si próprios e para as suas famílias. Testemunhei em primeira mão a esperança e o alívio sentidos pelos ex-combatentes, agora que finalmente têm a oportunidade de regressar a casa. É evidente, para mim, que não há qualquer desejo de regressar aos tempos de conflito.

Faço eco da convicção do Presidente Filipe Nyusi e do líder da Renamo Ossufo Momade de que esta oportunidade para depor armas e reintegrar a sociedade de uma forma relevante deve ser alargada a todos e estou empenhado em apoiar os esforços no sentido de pôr termo aos ataques no centro de Moçambique.

Neste contexto, reitero o meu convite ao General Mariano Nhongo e à Junta Militar da Renamo para se juntarem ao processo de DDR e, através do diálogo, resolverem os seus diferendos. Todos os moçambicanos merecem viver sem medo e acredito firmemente que a resolução pacífica do conflito através da comunicação e do diálogo é a única forma credível de avançar.

Continuo firme no meu compromisso de assegurar uma paz definitiva para Moçambique e convido todos e cada um dos moçambicanos a desempenharem o seu papel em prol deste objectivo.

Mirko Manzoni

Enviado Pessoal do Secretário-Geral das Nações Unidas para Moçambique

Statement from the Personal Envoy of the United Nations Secretary-General for Mozambique

9th October 2020

The progress that has been made in the disarmament, demobilization and reintegration process in the past months is evidence of the will of the people to secure a peaceful future for themselves and their families. I have witnessed first-hand the hope and relief felt by ex-combatants now that they finally have the opportunity to return home. It is clear to me that there is no desire to return to the days of conflict.

I echo President Filipe Nyusi and Renamo leader Ossufo Momade's belief that this opportunity to lay down arms and reintegrate into society in a meaningful way should be extended to all and I am committed to supporting efforts to put an end to attacks in central Mozambique.

As such, I reiterate my invitation to General Mariano Nhongo and the Renamo Military Junta to join the process of DDR, and through dialogue resolve any grievance. All Mozambicans deserve to live without fear and I firmly believe that the peaceful resolution of conflict through communication and dialogue is the only credible way forward.

I remain steadfast in my commitment to secure a definitive peace for Mozambique and invite each and every Mozambican to play their part to achieve this.

Mirko Manzoni

Personal Envoy of the United Nations Secretary-General for Mozambique